

汉语尝试范畴的语义分析

李珂珂

西安外国语大学, 陕西西安, 710128;

摘要: 语言是形式与意义的结合体, 汉语的尝试范畴具有多种表达形式和丰富的语义内涵。本文以“~看”“VV”“V 一下”等语言结构为考察对象, 对尝试范畴的语义进行了分析。论证得出尝试范畴的语义特征为: 未知性、计划性、动量小、结果指向性; 表“动量小”的“VV”“V 一下”结构需要在语境的帮助下体现其他语义特征。

关键词: 尝试范畴; 语义分析; “~看”; “VV”; “V 一下”

DOI: 10. 64216/3080-1494. 25. 11. 042

引言

尝试范畴是学术界关心的热点问题, 尤其是对尝试表达形式的考察颇为学者关注。较多学者(陆俭明 1959、吕叔湘 1999、汤燕 2018 等)认为“看”是表达尝试义的助词, 陆俭明(1959)首次定义“看”为语助词, 吕叔湘(1999)对“看”作为助词时的用法解释为“用在动词(重叠或带动量、时量)后边, 表示尝试。你先尝尝~|让我想想~|大家再动动脑筋~|你给我量下~|先做几天~”。汤燕(2018)认为助词“看”是典型尝试标记, 并指出“看”前附的 VP 结构类型上以短时表达形式为特点。

“VV”是动词重叠式, 与“V 一下”同样都可以表示动作的量, 表达动量小时的“VV”“V 一下”结构可以表示尝试义(朱德熙 1982、胡孝斌 1997、蒋湘平 2015 等)。例如:

(1) a. 这一段很难把握, 很多人唱不好, 你来唱唱吧。

b. 这一段很难把握, 你的唱功最好, 你来唱一下吧。(蒋湘平 2015)

但是也有学者认为尝试义只是由“VV”“V 一下”结构本身具有的小量义在语境下显现出的句式义。如汤燕(2018)认为动词重叠式和“V 一下”结构只有处于“施行某一动作, 以查看结果”的语义环境下才能衍生出尝试意义的用法, 如例(2), 没有这样的语境则难以表达尝试义, 如例(3)。

(2) 你想想, 我考虑的对不对?(汤燕 2018)

(3) 做题之前自己先多想想, 别还没开动脑筋就急着翻答案了。(同上)

汤敬安、石毓智(2021)提出了较为新颖的观点,

认为“看”仍然是一个实义动词, 指出“试试看”中的“看”可能并不表示尝试义而是表达“观察尝试行为所带来的结果”一义, 并认为“汉语并没有表达尝试构式的固定语法形式, 尝试构式只是多种表达动量小的形式在特定语境中衍生出的一种语用功能”。

大部分研究都是从语言形式上对尝试范畴进行探讨, 但“尝试义”究竟是一种什么样的语义? 以往研究对尝试范畴语义情况的系统考察和分析还较少。汉语作为意合型语言, 从意义入手尝试范畴的研究或许更能揭示其语言现象背后的逻辑。所以本文对尝试范畴的语义展开探讨与分析, 以期对汉语的尝试范畴研究提供一个新的研究路径。

1 尝试事件的类型

以往的研究认为汉语的“尝试”具有未然的特质(吴福祥 1995、汤燕 2018 等)。不过汤敬安、石毓智(2021)指出关于“尝试”的研究一般以包含“看”在内的尝试构式为考察对象, 尝试构式中受“看”所表达的是未实现行为的语义限制, 在语义上与“了、着、过”等表达现实动作状况的体标记是相悖的, 但“尝试构式也可以用普通的现实句来表达, 其后的动词可以换位‘发现’‘觉得’等动词。”如例(4-7)所示, 但汤敬安、石毓智(2021)并没有给出下述语例能表尝试义的判断依据。

(4) 我尝了尝榴莲, 觉得味道很特别。(汤敬安、石毓智 2021)

(5) 我跟他谈了谈, 发现这个人死脑筋。(同上)

(6) 我吹了一下那种乐器, 就是吹不响。(同上)

(7) 我考了考他, 发现他的脑子真灵光。(同上)

本文认同汉语存在已然态尝试事件, 因为尝试词也

可以与“了、过”连用如例(8)，“VV”“V一下”结构也可以与表动作完成的体标记“了”共起使用，变为“V了V”“V了一下”形式，如例(4-7)。

(8) 我已经在自己身上试了一下。血管非常痛。
(毕淑敏《生生不已》)

综上，本文根据尝试事件是否完成，将尝试事件分为未然态尝试(尝试事件尚未发生或尚未完成的状态)和已然态尝试(尝试事件已经完成的状态)两个类型。

2 尝试范畴的语义特征

本节主要以尝试词和“~看”“VV”“V一下”结构在内的尝试句为对象，对尝试事件体现出的重要因素进行分析，以求得出尝试范畴的语义特征。

2.1 未知性

王志英(2000)提出“人在面对未知的事情时，为了寻求某种结果，会有意图地进行某种动作、行为，当无法预测其动作、行为的结果或对其是否成功没有自信时，即是‘尝试’”。汤敬安、石毓智(2021)指出“在现实语言应用中，不少情况下‘看’后都跟有一个疑问小句，即使疑问小句不出现，也可以从上下文中确立疑问的内容。”由此可得“看”在语义上是指向疑问内容的，即指向未知语义。

从日常经验中也可以得出尝试事件的典型情况是没有经历、体验过的事件，当实施有意图的动作行为去探求这种“未知性”时，就体现出了强烈的尝试义。如例(9)是“没有做过”的事，例(10)是没有吃过的“月饼”。

(9) 忽必烈让他看一座针灸铜像，向他说：“这个铜像年久缺坏，你能够重新修补起来吗？”他说：“没有做过，请允许我试试吧！”(《人民日报》)

(10) 早就知您的月饼好吃，从来没吃过。今天只是想尝尝月饼。(毕淑敏《月饼的故事》)

即使是有过经验的事件，当其动作行为完成的可能性未知或完成后可获取某种未知的结果状况时，也能构成尝试事件，如例(11)存在“字迹不全”的前提，“认碑”的行为不一定能完成，所以“认认看”可以理解为尝试行为；如例(12)是通过“戴戴看”的尝试行为来获取“有没有把它撑大”的结果状况。

(11) 山上还有块断碑，字迹不全，你去认认看。
(高行健《一个人的圣经》)

(12) 你戴戴看这顶帽子，不知道我有没有把它撑

大。(王旭烽《茶人三部曲》)

在已然态尝试事件中，尝试的结果已经显示，如例(13)，例(13a)的尝试义由尝试词“试”凸显，本文认为(13b)与(13a)表达的是同一事件，也可以表达尝试义，因为“已知”是可以由“未知”转变而来的。

(13)a. 我试了一下，从海边到广场只需要二百步。
(冯骥才《离我太远了，皮兰》)

b. 我走了一下，从海边到广场只需要二百步。

综上本文将尝试事件体现的“未知性”分为以下几种：1) a. 未体验过的动作行为 b. 未体验过的事物 2) 动作行为完成的可能性未知 3) 未知的结果状况

2.2 手段-目的性

汤燕(2018)提出“整个尝试表达的语义重点在于试行这一动作行为的目的，为了验证检验某种预期或结果。”又由3.1可得，本文认为尝试的目的是为了探求事件的“未知性”，尝试的动作行为即是实现这一目的的“手段”。

尝试表达与意愿表达的目的性不同，意愿表达指人的主观愿望，不具有实际的动作行为，而尝试表达是指有意图地施行某动作行为，来达成探求“未知性”的目的。可以说尝试包含了“目的”和实现目的的“手段”，如例(14)中“买两套羊肝给她吃吃看”是可以用来测试羊肝是否能给“她”养眼的手段。

(14) 五叔说：“你去买两套羊肝给她吃吃看，羊肝养眼。”(莫言《草鞋窰子》)

在已然态尝试中，尝试的结果已经显示，尝试动作行为与后续结果之间的关联性主要体现在时间顺序上，反而弱化了“手段-目的”的关系，尝试事件的描述性增强，动作主体的意图性也随之减弱，需要在语境下显示出动作主体的“手段-目的性”。如例(4-7)需要在语境下才能显示出“手段-目的性”。

2.3 结果指向性

如前文所述，尝试的前提是事件体现出“未知性”，目的是探索“未知性”，过程即是实施尝试动作行为去探索“未知性”的过程，尝试的结束则是指向探索“未知性”的结果，也就是尝试完成后的结果。未然态尝试和已然态尝试，其语义最终都指向尝试的结果。

(15) 有些青年工人还说食堂办得不好，东西贵。让他们到外面去买买看，到底食堂贵还是外面贵？(《人

民日报》)

(16) 黑兔儿,把炮筒背好,送到兵工厂去修修看。
(莫言《红高粱家族》)

(17) 男人把宝儿的衣服撕扯下来,扔到一边,伸手试了一下水,自言自语着:热了点,热点好,褪灰。
(莫言《酒国》)

在未然态尝试中语义指向未知结果,尝试词与“~看”“VV”“V一下”结构皆可进入。本文认同汤敬安、石毓智(2021)对“看”表“观察尝试行为所带来的结果”的观点,“~看”结构可直接借助“看”的语义功能帮助其指向未知结果,如例(15)“买买看”指向的是“到底食堂贵还是外面贵”的未知结果,“~看”结构也能不借助语境直接使用,如例(16)“修修看”可以指向“修好或修不好”的未知结果。但是只表动量小的“VV”“V一下”结构是需要语境来帮助指向未知结果的,因为没有“看”的辅助,“VV”“V一下”结构在语义上与受事角色的关联性更为显著,如“修修”中尝试义的可接受度就会下降,前后文如果有“不确定是否能修好”的语境,则能由这一“未知性”指向未知的结果。在已然态尝试中,因为尝试动作行为已经完成,语义指向已知结果,且结果一般会显示在句子里。如例(17)“试水”指向“水热”。

2.4 动量小

汉语学界较早就注意到尝试范畴与量范畴之间的紧密联系,朱德熙(1982)早已提出表示动量小时的动词重叠式常常表示“尝试”;吕叔湘(1999)指出助词“看”用在动词(重叠或带动量、时量)后边,表示尝试;汤燕(2018)指出汉语尝试范畴含有动量小的语义特征,并主要通过动词重叠和“V一下”形式来实现;汤敬安、石毓智(2021)认为真正负载尝试义的成分是动词后的表小量成分。但为何尝试范畴会与量范畴产生联系呢?“动量”指的是什么样的“量”?“动量小”又“小”在哪里呢?

关于动量,朱德熙(1982)认为“动作的量可以从动作延续的时间长短来看,为时量;也可以从动作反复次数的多少来看,为动量。”李宇明(1996)、汤燕(2018)等学者除了时量、频度外,又提出了动作行为的力度、幅度等的概念。

由前文可得尝试事件结束的标志是得到探索“未知

性”的结果。尝试某一动作行为获取某种结果时,一般不需进行太多次便能得到尝试的结果,因为认知能力在不同个体之间存在差异,有时获取结果所需的动作行为的次数(量)是不固定的,如例(18)中识货的人摸一下便懂得是什么布料,普通人也许需要多摸几下。

(18) 妇人道:“嫁到绸缎庄上,还愁没有绫罗绸缎一年四季冬暖夏凉裹着她?身上这一套,老板你是识货的,你来摸摸。”(张爱玲《连环套》)

可以发现尝试动作行为在力度、幅度上不一定会减小,尝试事件体现的动量更符合朱德熙(1982)的定义,尝试的动量小即是反复的次数少,有时动作行为的次数少会伴随着持续时长短。以上可以看出尝试范畴与量范畴之间的联系是符合人的认知方法和认知过程的。

参考文献

- [1] 王志英.「嘗試」における日本語と中国語の対照研究[J].日本言語文化研究,2000(2):1-17.
- [2] 蒋湘平.“VV”和“V一下”的语义及句法差异[J].汉语学习,2015(04):50-57.
- [3] 陆俭明.现代汉语中一个新的语助词“看”[J].中国语文,1959(10):490-492.
- [4] 吕叔湘主编.现代汉语八百词增订本[M].北京:商务印书馆,1999:333.
- [5] 李宇明.论词语重叠的意义[J].世界汉语教学,1996(01):11-20.
- [6] 邵敬敏,吴吟.动词重叠的核心意义、派生意义和格式意义[C]//汪国胜,谢晓明主编,汉语重叠问题,武汉:华中师大出版社,2009:176-192.
- [7] 汤敬安,石毓智.现代汉语的尝试构式[J].外国语,2021,44(3):21-30.
- [8] 汤燕.现代汉语尝试范畴研究[D].上海:华东师范大学,2018:1-254.
- [9] 吴福祥.尝试态助词“看”的历史考察[J].语言研究,1995(02):161-166.
- [10] 朱德熙.语法讲义[M].北京:商务印书馆,1982:67-68.

作者简介:李珂珂(1998-),女,汉族,安徽亳州市人,学生,在读硕士研究生,单位:西安外国语大学日本文化经济学院日语语言文学专业,研究方向:日语语言学。